



الرسالة الختامية لرئيسة مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة ورئيسة مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا بشأن إجراء الموافقة الصامتة

أصحاب السعادة، ممثلو الأطراف الموقرون،

إلحاقاً برسالتنا الافتتاحية بتاريخ 3 ديسمبر/كانون الأول 2024 بشأن إجراء الموافقة الصامتة على ستة مشاريع مقررات تتعلق بالميزانية، للفترة من 3 ديسمبر/كانون الأول، الساعة 7 صباحاً بتوقيت شرق الولايات المتحدة، إلى 6 ديسمبر/كانون الأول 2024، الساعة 7 صباحاً بتوقيت شرق الولايات المتحدة، يُشرفنا ويسرنا أن نعلن أن إجراء الموافقة الصامتة قد انتهى دون أي اعتراضات خلال الفترة الزمنية المحددة. ومن خلال صمتها، أعربت الأطراف عن موافقتها على اعتماد المقررات المقدمة إليها. ووفقاً لذلك، تعتبر المقررات التالية معتمدة من قبل الهيئات المعنية:

ميزانية فترة السنتين 2025-2026

- المقرر 28/16: إدارة شؤون الاتفاقية وميزانية الصناديق الاستثمارية

- المقرر CP-11/11: إدارة شؤون البروتوكول وميزانية الصناديق الاستثمارية

- المقرر NP-5/12: إدارة شؤون البروتوكول وميزانية الصناديق الاستثمارية

تكاليف عقد الدورات المستأنفة بالحضور الشخصي

- المقرر 29/16: تكاليف عقد دورة مستأنفة بالحضور الشخصي للاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية

- المقرر CP-11/12: تكاليف عقد دورة مستأنفة بالحضور الشخصي للاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة

- المقرر NP-5/13: تكاليف عقد دورة مستأنفة بالحضور الشخصي للاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا

وسيتم نشر هذه الرسالة والمقررات المذكورة أعلاه قريباً أيضاً على الموقع الشبكي للاتفاقية.

ويرجى ملاحظة أنه تم تصحيحه خطأً وقائعي في الفقرة 3 من الوثيقة CBD/COP/16/L.36 في النسخة النهائية من المقرر 29/16، حيث تم استبدال عبارة "الصندوق الاستثماري الخاص للمساهمات الطوعية الإضافية لدعم الأنشطة المعتمدة بموجب الاتفاقية وبروتوكولها" بعبارة "الصندوق الاستثماري الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية

الاتفاقية". ويتمشى ذلك مع الغرض المنصوص عليه في المقرر، وهو دعم مشاركة المندوبين من البلدان المؤهلة في الدورات المستأنفة للاجتماعات المعقودة بالحضور الشخصي.

وستنعكس نتائج إجراء الموافقة الصامتة في التقارير الخاصة بالاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، والاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، والتي سيتم تقديمها لاعتمادها في الاجتماعات التي تعقد بالحضور الشخصي، في فبراير/شباط 2025.

وبناء على طلبين منفصلين من ممثلي كندا والاتحاد الروسي خلال فترة إجراء الموافقة الصامتة، ستعكس الملاحظة التالية لكل من الوفدين في التقرير النهائي للاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية:

كندا

تود كندا أن تدلي بالملاحظة التالية فيما يتعلق بالفقرة 7 من الوثيقة CBD/COP/16/L.35/Part.A بصفتها البلد المضيف لأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي: تؤكد كندا التزامها تجاه أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، بما في ذلك بذل كل جهد ممكن لتيسير وصول الأمانة إلى مرافق المؤتمرات والاجتماعات في كندا، بما يتسق مع الممارسة الطويلة الأمد لتقليل نفقات المؤتمرات من خلال عقد اجتماعات في المدينة المضيفة لأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي وبموجب الاتفاق المبرم بين حكومة كندا والأمانة بشأن مقر الأمانة.

الاتحاد الروسي

يود الاتحاد الروسي أن يعرب عن بالغ القلق الذي أعرب عنه عدد من الأطراف في الفقرة 20 من الوثيقة CBD/COP/16/L.35/Part.A بشأن القدرة على سداد اشتراكاتها في الاتفاقية وبروتوكولها بسهولة وفي الوقت المناسب. وهناك العديد من العوائق التي لا تقتصر فقط على التحديات التقنية أو التحديات المتعلقة بالاتصالات على النحو الوارد في هذه الفقرة. فهناك تحديات أخرى كبيرة، بما في ذلك سياسات المؤسسات المالية التي يستعين بها برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وتقديم الفواتير في الوقت المناسب إلى الطرف من جانب أمانة الاتفاقية وغيرها من التحديات. وينبغي التعامل مع جميع التحديات التي تواجهها الأطراف أثناء سداد اشتراكاتها بجدية، ودراسة الخيارات لحلها وتيسيرها من جانب الأمانة التنفيذية، بالتشاور مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وعند الاقتضاء، من جانب المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

وتحظى الجهود الجماعية التي تبذلها جميع الأطراف لضمان اعتماد المقررات المتعلقة بالميزانية في الوقت المناسب بتقدير كبير.

وتفضلوا بقبول أسمى آيات التقدير.

(توقيع) ماريا سوزانا محمد جونزاليس

رئيسة مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع

البيولوجي ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في

بروتوكول قرطاجنة

(توقيع) ننيكا نيكولاس

رئيسة مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في

بروتوكول ناغويا